II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 24 september 2004

om bemyndigande för Republiken Portugal att förlänga avtalet om inbördes fiskeförbindelser med Republiken Sydafrika till och med den 9 april 2005

(2004/668/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av 1985 års anslutningsakt, särskilt artikel 354.3 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Avtalet om inbördes fiskeförbindelser mellan Republiken Portugals regering och Republiken Sydafrikas regering, vilket undertecknades den 9 april 1979, trädde i kraft samma dag för en inledande period på tio år. Detta avtal fortsätter att gälla på obestämd tid om det inte sägs upp med tolv månaders varsel.

(2) I artikel 354.2 i anslutningsakten föreskrivs att rättigheter och skyldigheter i fiskeavtal som ingåtts mellan Republiken Portugal och tredjeland inte berörs under den period som bestämmelserna i dessa avtal provisoriskt står fast.

(3) I enlighet med artikel 354.3 i samma akt skall rådet, innan de fiskeavtal som Republiken Portugal ingått med tredjeland löpt ut, anta lämpliga beslut för att skydda de fiskeaktiviteter som är resultatet av dessa avtal, inberäknat möjligheten att förlänga avtalen för perioder på högst ett år. Det nämnda avtalet har förlängts, senast genom rådets beslut 2003/539/EG av den 15 juli 2003 [1], till och med den 9 april 2004.

(4) Det är lämpligt att bemyndiga Republiken Portugal att förlänga nämnda avtal till och med den 9 april 2005.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Republiken Portugal bemyndigas härmed att till och med den 9 april 2005 förlänga det avtal om inbördes fiskeförbindelser med Republiken Sydafrika som trädde i kraft den 9 april 1979.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Portugal.

Utfärdat i Bryssel den 24 september 2004.

På rådets vägnar
L. J. BRINKHORST
Ordförande

[1] EUT L 185, 24.7.2003, s. 25.